

# Testblatt

FIA/CSI Homologation Nr. **5423**

Gruppe A: Serien-Tourenwagen - Gr. 1

## FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Testblatt gemäß den Bestimmungen des internationalen Automobil-Sportgesetz  
Anhang „J“

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft, Ingolstadt

Baumuster/Typ AUDI 100 Coupé B Hubraum 1871 ccm

Baujahr/Modelljahr 1971 Beginn der Serien-Fertigung 3. Sept. 1970

Serien-Nummern Fahrgestell 81 11 007 09 Motor ZF 000 051

Art des Karosserie-Aufbaues a) .....

Art des Karosserie-Aufbaues b) .....

Art des Karosserie-Aufbaues c) .....

Grand-Tourisme Herstellung des 500. Fahrzeuges erfolgte am ..... 19.....

Serien-Grand Tourisme Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am ..... 19.....

Tourenwagen Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 4. Febr. 19 71

Serien-Tourenwagen Herstellung des 5000. Fahrzeuges erfolgte am 30. Juni 19 71

### ONS/FIA Eintragungen

Datum der Antragstellung  
Juni 19 71

Antrag geprüft  
.....



Anzahl der Testblattseiten (Grundhomologation) .....

FIA-Anerkennung

Anzahl der Nachtragsseiten .....

FIA-Stempel

Unterschrift

Einstufung gültig ab 1/9/71

Liste Nr. 71/9

Fotos 60 x 80 mm

Foto B

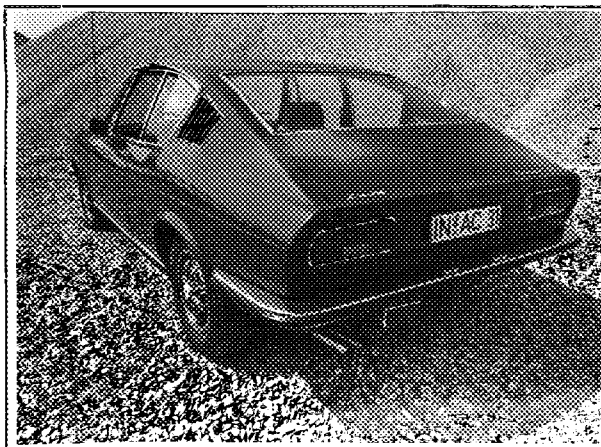


Foto C

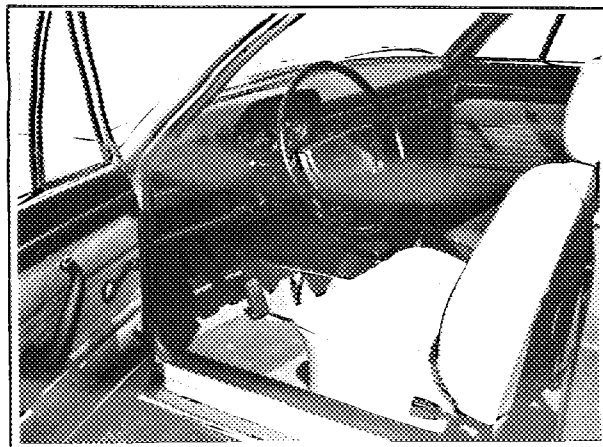


Foto D

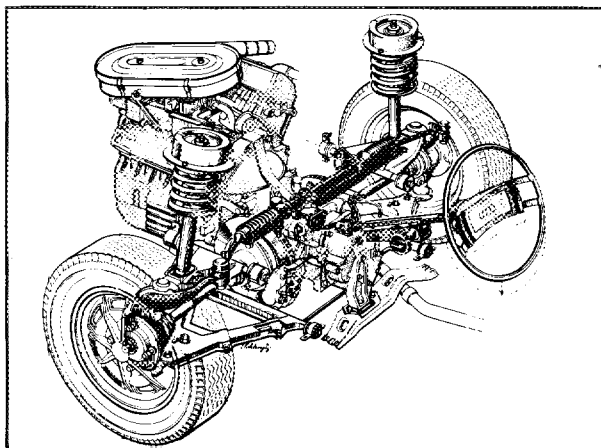


Foto E

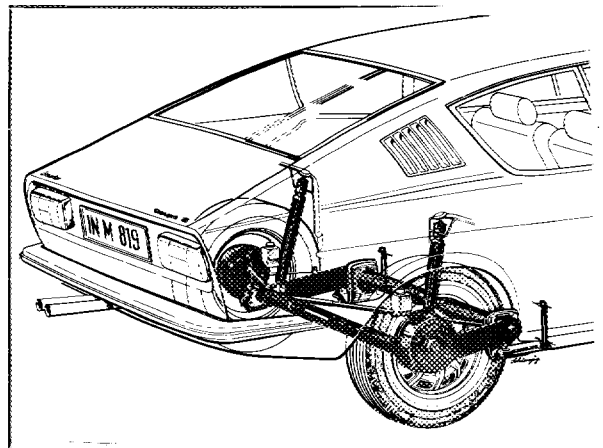


Foto F

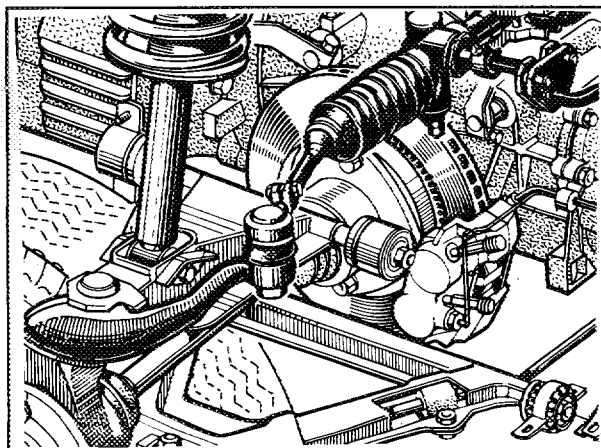


Foto G

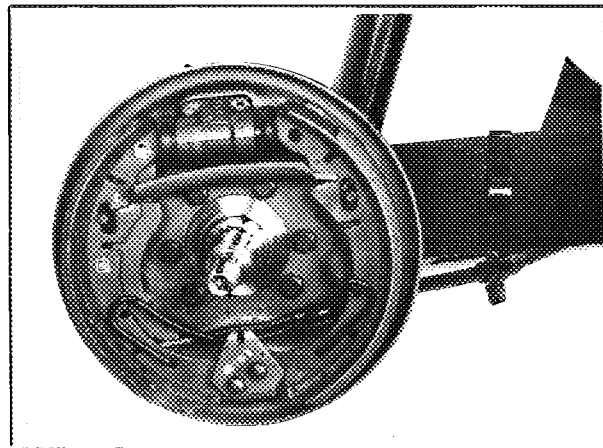


Foto H

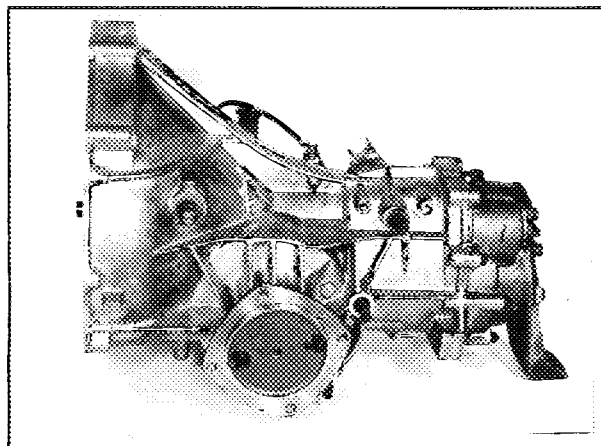
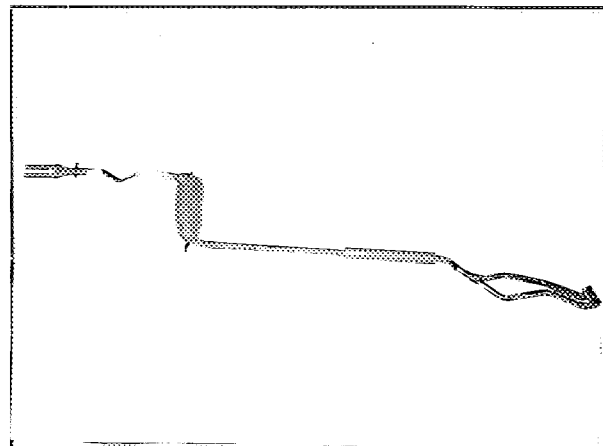


Foto I



Fotos 60 x 80 mm

Foto J

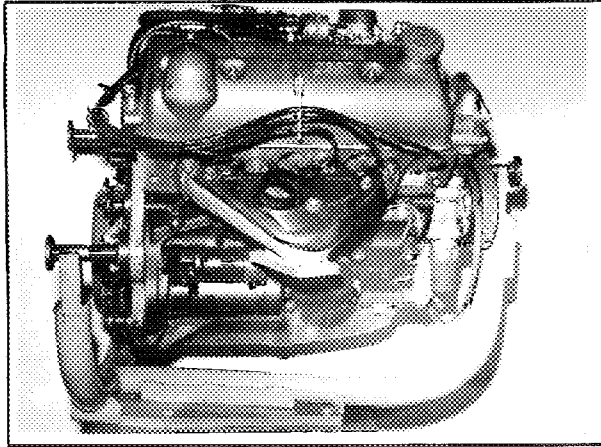


Foto K

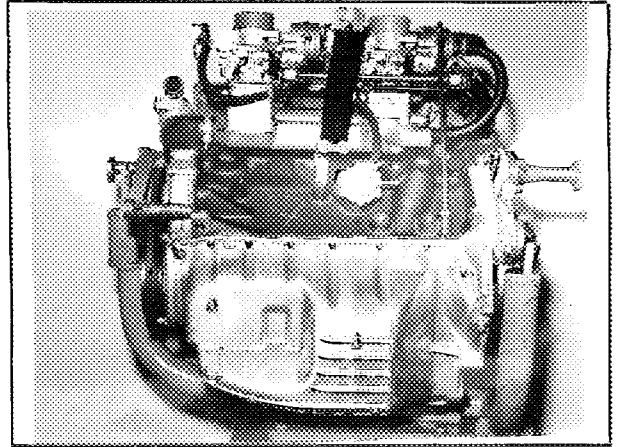


Foto L

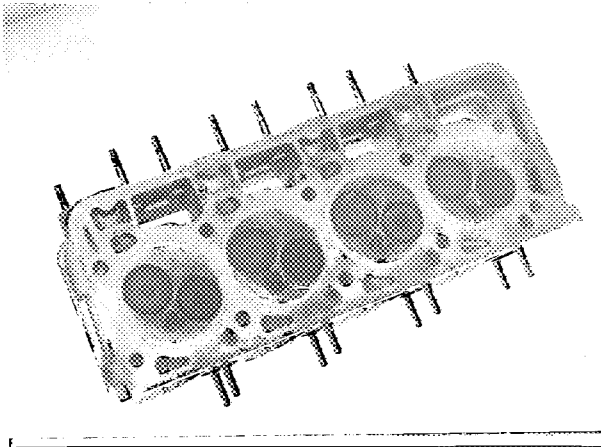


Foto M

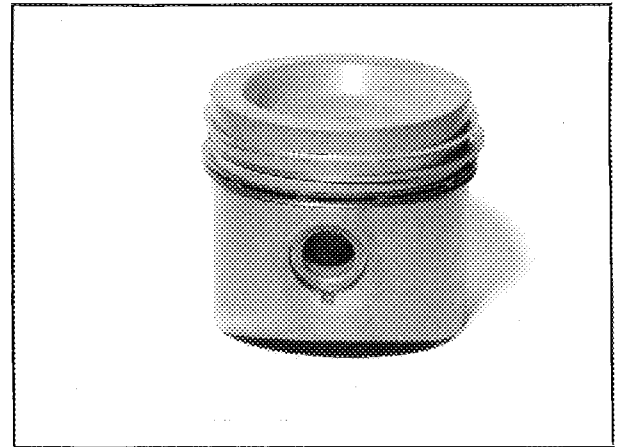


Foto N

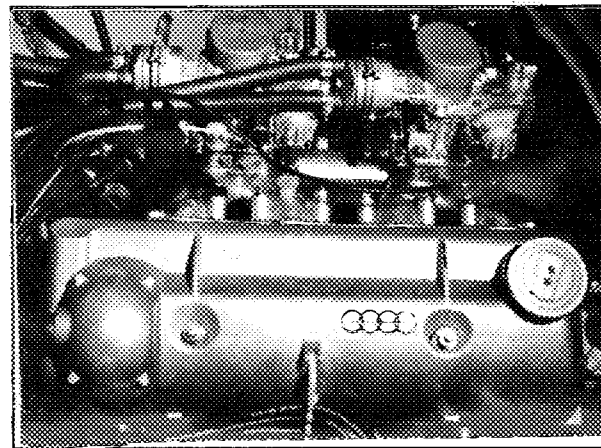


Foto O

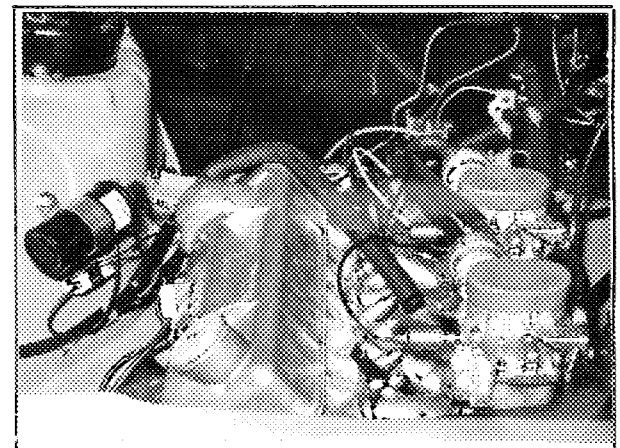


Foto P

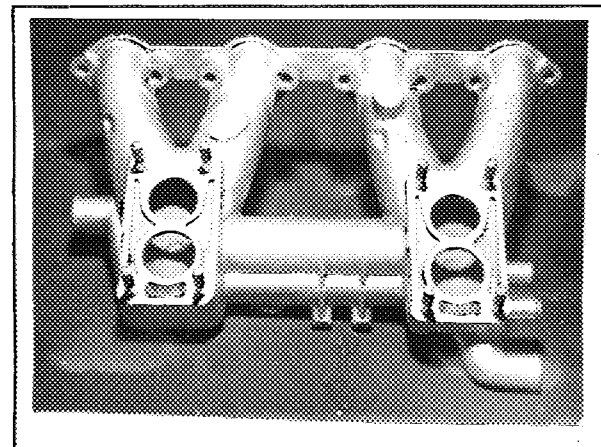
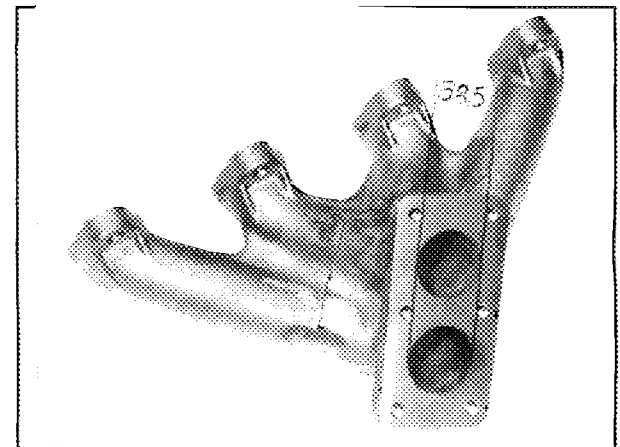
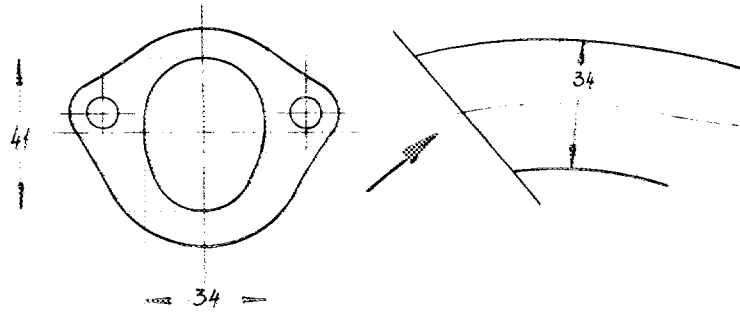


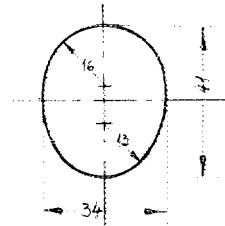
Foto Q



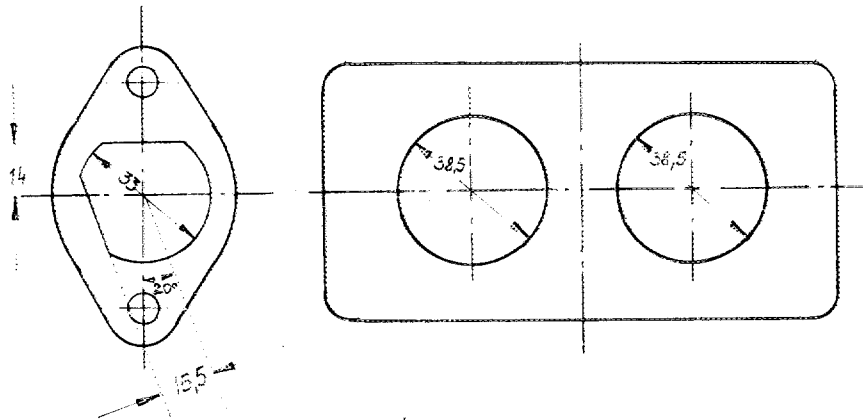
Zeichnung des Ansaugrohres, Seitenansicht gegen Zylinderkopf, mit Ansaugöffnung, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



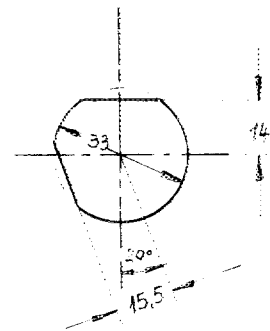
Zeichnung der Einlaßöffnungen des Zylinderkopfes, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



Zeichnung des Auspuffkrümmers, Auslaßöffnungen, Seitenansicht gegen Zylinderköpfe, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen

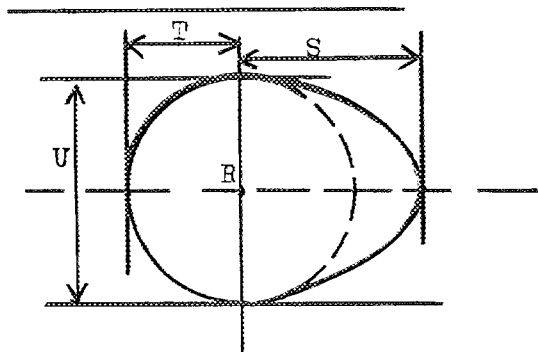


Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



### Nockenwelle

R = Nockenwelle-Mitte



#### Einlaß-Nocke

S =	25,2 ± 0,15 mm	0,992 ± 0,006 inches
T =	17,0 ± 0,1 mm	0,669 ± 0,004 inches
U =	34,0 ± 0,3 mm	1,339 ± 0,012 inches

#### Auslaß-Nocke

S =	24,85 ± 0,15 mm	0,978 ± 0,006 inches
T =	17,0 ± 0,1 mm	0,669 ± 0,004 inches
U =	34,0 ± 0,3 mm	1,339 ± 0,012 inches

**5423**

**Wichtig** Die halbfett gedruckten Angaben müssen in jedem Fall in 2 Maß-Einheiten angegeben werden von denen eine das metrische System sein muß. Siehe untenstehende Vergleichstabelle.

**Abmessungen und Fassungsvermögen**

- 1. **Radstand** ..... 2560 ..... mm ..... 100,750 ..... inches
- 2. **Spurweite, vorne** ..... 1442,4 ..... mm ..... 56,750 ..... inches \*
- 3. **Spurweite, hinten** ..... 1440 ..... mm ..... 56,600 ..... inches \*

\*) Veränderungen der Spurweite bei Ausstattung mit anderen Felgen oder Rädern sind im Testblatt anzuführen. Genaue Angabe der Art der Spurweiten-Vermessung in Verbindung mit der hierbei bestehenden Bodenfreiheit erforderlich.

Diese Bodenfreiheit-Angabe gilt ausschließlich für die Vermessung der Spur und darf keinesfalls als Grundlage für die Zulassung des Fahrzeuges herangezogen werden.

- 4. Länge über alles ..... 439,8 ..... cm ..... 174,0 ..... inches
- 5. Breite über alles ..... 175,0 ..... cm ..... 68,9 ..... inches
- 6. Höhe über alles ..... 130,9 ..... cm ..... 51,5 ..... inches

7. **Fassungsvermögen des Kraftstoffbehälters** (einschl. Reserve)

..... 58 Ltr. ..... 15,322 Gallon US ..... 12,759 Gallon Imp.

8. Anzahl der Sitzplätze ..... 4 .....

9. **Gewicht, Gesamt-Gewicht des Fahrzeuges** mit Serien-Ausstattung im fahrbereiten Zustand mit Wasser, Öl und bereiften Reserverad jedoch ohne Kraftstoff und ohne Werkzeuge.

..... 1050 kg ..... 2315 lbs ..... 20,65 cwt

~~..... 1100 kg ..... 2425 lbs ..... 21,70 cwt~~  
~~..... 610 kg ..... 1345 lbs ..... 11,00 cwt~~  
~~..... 510 kg ..... 1125 lbs ..... 9,00 cwt~~

Standgeräusch DIN-Phon ..... 70 .....

Fahrgeräusch DIN-Phon ..... 82 .....

**Vergleichstabelle**

1 inch / Zoll	=	2,54 cm	1 foot / Fuß	=	30,4794 cm
1 square inch / Quadrat-Zoll	=	6,452 cm <sup>2</sup>	1 Cubik-inch / Kubik-Zoll	=	16,387 cm <sup>3</sup>
1 pound / Pfund	=	453,593 gr	1 hundred Weight (cwt)	=	50,802 kg
1 pint (pt)	=	0,568 Ltr.	1 quart US	=	0,9464 Ltr.
1 gallon US	=	3,785 Ltr.	1 gallon Imp.	=	4,546 Ltr.

~~5423~~  
5423

**Fahrgestell und Karosserie** (Fotos A, B und C)

- 20. Art des Aufbaues: ~~unabhängig~~/selbsttragend
- 21. selbsttragend Bauart, Werkstoff ..... St - Blech  
unabhängig Bauart ..... --
- 22. Werkstoff des Fahrgestelles ..... St - Blech (vorwiegend)
- 23. Werkstoff der Karosserie ..... St - Blech
- 24. Anzahl der Türen 2 Werkstoff ..... St - Blech
- 25. Werkstoff der Motorhaube ..... St - Blech
- 26. Werkstoff der Kofferhaube ..... St - Blech
- 27. Werkstoff des Rückfensters Einscheiben-Sicherheitsglas serienmäßig beheizt (Sekurit)
- 28. Werkstoff der Windschutzscheibe Verbund-Sicherheitsglas (Sekurit)
- 29. Werkstoff der Fenster der vorderen Türen Einscheiben-Sicherheitsglas (Sekurit)
- 30. Werkstoff der Fenster der hinteren Türen -----
- 31. Art der Scheiben, Betätigung der Türfenster ..... Kurbelfenster
- 32. Werkstoff der hinteren Seitenscheiben Einscheiben-Sicherheitsglas (Sekurit)
- 33. ....

**Zubehör und Ausstattung**

- 38. Heizungsanlage: ja - ~~XX~~
- 39. Klimaanlage: ~~XX~~ - nein
- 40. Lüftungsanlage: ja - ~~XX~~
- 41. Vordersitz, Art der Ausstattung Einzelitze, Sitzfläche u. Rückenlehne Stoff bzw. Skai
- 42. Gewicht, vordere Sitze bzw. Sitzbank 32 (beide Sitze) kg 70,546 lbs  
mit Rahmen, Rücklehne und Gleitschienen, ausgebaut
- 43. Hintere Sitze, Art der Ausstattung Sitzbank, Sitzfläche und Rückenlehne Stoff bzw. Skai
- 44. Werkstoff der Stoßstange, vorne St - verchromt Gewicht 4,4 kg ..... lbs
- 45. Werkstoff der Stoßstange, hinten St - verchromt Gewicht 5,2 kg ..... lbs
- 46. .... kg ..... lbs

**Räder**

- 50. Art der Räder bzw. Felgen Tiefbettfelge
- 51. Gewicht (pro Rad, ohne Bereifung) 7,960 kg ..... lbs
- 52. Art der Befestigung vier Schrauben
- 53. Felgendimension 5 J x 14 H 2 mm ..... inches
- 53a Felgendurchmesser 353,4 mm ..... inches
- 54. Felgenbreite 127 mm 5,0 inches
- 55. Reifendimensionen 185/70 HR 14 mm ..... inches

**Lenkung**

- 60. Bauart Zahnstangenlenkung
- 61. Servo-Lenkung: ~~XX~~ - nein
- 62. Zahl der Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag 3,88
- 63. Bei Servo-Lenkung .....
- 64. ....

**5493**

**Federung**

- 70. Vorderrad-Aufhängung (Foto D), Bauart Einzelradaufhängung an 2 Dreieckslenkern
- 71. Ausführung der Federung hochliegende Schraubenfeder
- 72. Stabilisator (falls vorhanden) Torsionsstabilisator
- 73. Anzahl der Stoßdämpfer 2
- 74. Wirkungsweise doppeltwirkende Teleskop-Stoßdämpfer
- 78. Hinterrad-Aufhängung (Foto E), Bauart selbststabilisierende längsgeschlitzte
- 79. Ausführung der Federung Starrachse mit Stabilisator über 2 Längs-
- 80. Stabilisator (falls vorhanden) lenker auf Quertorsionsfeder wirkend
- 81. Anzahl der Stoßdämpfer 2
- 82. Wirkungsweise doppeltwirkende Teleskop-Stoßdämpfer
- 83. ....

**Bremsen** (Fotos F und G)

- 90. Bauart der Bremsanlage hydr. Zweikreis-Betriebsbremse, mech. Feststellbremse
- 91. Servo-Bremse (falls vorhanden), Wirkungsweise pneumatisch
- 92. Anzahl der Hauptbrems-Zylinder 1

<b>Trommelbremsen</b>		VORN	1 HINTEN
93. Anzahl der Bremszylinder pro Rad			
94. Bremszylinder-Bohrung	..... mm ..... in.		15,87 mm ..... in.
95. Bremstrommel-Durchmesser (innen)	..... mm ..... in.		200 mm ..... in.
96. Länge der Bremsbeläge	..... mm ..... in.		182,5 mm ..... in.
97. Breite der Bremsbeläge	..... mm ..... in.		40 mm ..... in.
98. Anzahl der Bremsbacken je Bremstrommel			2
99. Wirksame Bremsfläche je Radbremse	..... mm <sup>2</sup> ..... sq. in.		14600 mm <sup>2</sup> ..... sq. in.
<b>Scheibenbremsen</b>			
100. Bremsscheiben-Durchmesser außen	291 mm ..... in.		..... mm ..... in.
101. Stärke der Bremsscheibe	22 mm ..... in.		..... mm ..... in.
102. Länge der Bremssegmente	76,75 mm ..... in.		..... mm ..... in.
103. Breite der Bremssegmente	41,20 mm ..... in.		..... mm ..... in.
104. Anzahl der Bremsbacken je Radbremse	2		
105. Wirksame Bremsfläche je Radbremse	6320 mm <sup>2</sup> ..... sq. in.		..... mm <sup>2</sup> ..... sq. in.
106. ....			
107. ....			

**5493**

**Motor**

130. Arbeitsverfahren 4 - Takt - Otto
131. Anzahl der Zylinder 4
132. Zylinder-Anordnung Reihe
133. Zylinder-Bohrung 84 mm 3,305 in.
134. Kolbenhub 84,4 mm 3,323 in.
135. Hubraum pro Zylinder 467,75 cm<sup>3</sup> 28,60 cu. in.
136. Gesamthubraum 1871 cm<sup>3</sup> 114,40 cu. in.
137. Werkstoff des Zylinderblockes Grauguß GG 26
138. Werkstoff der Zylinder-Laufbuchsen --
139. Werkstoff des Zylinderkopfes Alu - legiert Anzahl 1
140. Anzahl der Einlaßöffnungen 4
141. Anzahl der Auslaßöffnungen 4
142. Verdichtungsverhältnis 10,2
143. Inhalt eines Verdichtungsraumes 28,6 cm<sup>3</sup> cu. in.
144. Werkstoff des Kolbens Alu - legiert, gegossen
145. Anzahl der Kolbenringe 3
146. Entfernung Kolbenbolzenmitte / Kolbenkrone 43,5 mm 1,713 inches
147. Kurbelwelle: ~~gegossen~~ geschmiedet
148. Bauart der Kurbelwelle einteilig
149. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 5
150. Werkstoff der Kurbelwellen-Lagerdeckel Grauguß GG 26
151. Motorschmierung: ~~Trockensumpf~~ Ölwanne
152. Schmiermittel-Umlaufmenge der Ölbehälter bzw. Ölwanne 4 Ltr. 7,042 pts 4,226 qu. US
153. Ölkühler: ~~ja~~ nein
154. Art der Kühlung Wasserpumpenumlaufkühlung
155. Fassungsvermögen Kühlwasserumlauf 7,5 Ltr. 13,70 pts 7,924 qu. US
156. Ventilator (falls vorhanden), Durchmesser 28 cm 11,024 inches
157. Anzahl der Lüfterflügel 8
- Pleuel-Lager**
158. Werkstoff-Pleuellager Durchmesser 24 mm 0,945 in. (Auge)  
Dreistofflagerschale
159. Pleueldeckel, Art Durchmesser 48 mm 2,89 in. (KW-seitig)  
gerade geteilt
- Gewichte**
160. Schwungscheibe 9,0 kg 19,8 lbs
161. Schwungscheibe mit Kupplung 13,82 kg 30,0 lbs
162. Kurbelwelle (ohne Pleuel) 16,6 kg 36,4 lbs
163. Pleuel (mit Lagerschale) 0,815 kg 1,8 lbs
164. Kolben mit Kolben-Bolzen und Ringen 0,6315 kg 1,392 lbs
165. ....



**5423**

**Motor** (Viertaktverfahren)

170. Anzahl der Nockenwellen ..... 1
171. Anordnung der Nockenwelle ..... seitlich im Kurbelgehäuse
172. Art des Nockenwellenantriebes ..... Kette
173. Art der Ventilbetätigung ..... Stößel - Stange - Kipphebel
174. ....

**EINLASS** (siehe Seite 4)

180. Werkstoff des Ansaugrohres / Krümmers ..... GAL Si 10 Mg
181. **Durchmesser (außen) des Einlaß-Ventiles** ..... 38 mm ..... 1,496 inches
182. **Ventilhub-maximal** ..... 11 mm ..... 0,433 inches
183. Anzahl der Ventildfedern je Ventil ..... 2
184. Art der Ventildfedern ..... Schraubenfeder
185. Anzahl der Einlaß-Ventile je Zylinder ..... 1
186. **Ventilspiel bei kaltem Motor** ..... 0,10 mm ..... 0,00393 inches
187. Einlaß-Ventil öffnet vor o.T. ..... 14° v. OT)  
~~Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor~~ } bei Ventilspiel 0 und
188. Einlaß-Ventil schließt nach u.T. ..... 46° n. UT) 1 mm Ventilhub  
~~Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor~~
189. Luffilter, Art ..... Trockenfilter mit Papierpatrone
190. ....

**AUSLASS** (siehe Seite 4)

195. Werkstoff des Auspuffkrümmers ..... GG 26
196. **Durchmesser (außen) des Auslaß-Ventiles** ..... 33,0 mm ..... 1,299 inches
197. **Ventilhub-maximal** ..... 10,55 mm ..... 0,415 inches
198. Anzahl der Ventildfedern je Ventil ..... 2
199. Art der Ventildfedern ..... Schraubenfeder
200. Anzahl der Auslaß-Ventile je Zylinder ..... 1
201. Ventilspiel bei kaltem Motor ..... 0,35 mm ..... 0,0138 inches
202. Auslaß-Ventil öffnet u. T. ..... 45° v. UT)  
~~Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor~~ } bei Ventilspiel 0 und
203. Auslaß-Ventil schließt nach o. T. ..... 15° n. OT) 1 mm Ventilhub  
~~Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor~~
204. ....



**Vergaser** (Foto N)

210. Anzahl der Vergaser ..... 2 .....
211. Bauart ..... Fallstrom- Stufenvergaser .....
212. Fabrikat ..... Solex .....
213. Typ / Modell ..... 32/35 TDID .....
214. Anzahl der Gemisch-Auslaßöffnungen ..... 2 .....
215. Durchmesser des Ansaugrohres (oder der Saugrohre) Vergaser-Seite ..... 34 mm .....
216. Nenn-Durchmesser des Lufttrichters ..... 24 und 28 .....

**Einspritzung** (falls vorhanden)

220. Fabrikat der Einspritzpumpe .....
221. Anzahl der Kolben .....
222. Typ der Einspritzpumpe .....
223. Gesamtzahl der Einspritzdüsen .....
224. Anordnung der Einspritzdüsen .....
225. Durchmesser des Ansaugrohres ..... mm ..... inches .....
226. ....

**Motor-Zubehör**

230. Kraftstoffpumpe: Antrieb mechanisch / elektrisch .....
231. Anzahl ..... 1 .....
232. Art der Zündung ..... Zündspule, Verteiler .....
233. Anzahl der Zündverteiler ..... 1 .....
234. Anzahl der Zündspulen ..... 1 .....
235. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder ..... 1 .....
236. Art der Lichtmaschine ..... Drehstromgenerator .....
237. Art des Lichtmaschinen-Antriebes ..... Keilriemen .....
238. Spannung ..... 12 ..... Volt .....
239. Anzahl der Batterien ..... 1 .....
240. Anordnung der Batterie ..... unter dem Rücksitz .....
241. Spannung ..... 12 ..... Volt .....
242. ....

**Motorleistungen und Fahrzeug-Geschwindigkeit (laut Hersteller-Katalogangaben)**

250. Leistung des Motors ..... 115/130 ..... PS / DIN / SAE ..... 5500 ..... U/min .....
251. Drehzahl maximal ..... 6200 ..... U/min ..... Leistung ..... PS .....
252. Größtes Drehmoment ..... 16,3 ..... mkg bei ..... 4000 ..... U/min .....
253. Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges ..... 185 ..... km/h ..... 115 ..... mph .....
254. ....



### Kraftübertragung

#### Kupplung

260. Bauart der Kupplung Einscheiben - Trockenkupplung
261. Anzahl der Kupplungs-Scheiben 1
262. Durchmesser der Kupplungs-Scheibe 216 mm 8,5039 inches
263. Durchmesser der Kupplungsbeläge, innen 144 mm 5,6693 inches  
 Durchmesser der Kupplungsbeläge, außen 216 mm 8,5039 inches
264. Art der Kupplungs-Betätigung Mechanisch
265. ....

#### Wechselgetriebe (Foto H)

270. Art der Schaltung Kulisse  
 Fabrikat des Getriebes VW Modell/Typ .....
271. Anzahl der Gänge (vorwärts) 4
272. Anzahl der synchronisierten V-Gänge 4
273. Anordnung des Schalthebels Mittelschaltung
274. Automatisches Getriebe, Fabrikat -- Typ --
275. Anzahl der Gänge (vorwärts) --
276. Anordnung des Schalthebels --

277	Schaltgetriebe		Automatischer Getriebe		Zusätzliche Getriebe-Übersetzung/Automatisch			
	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne
1	3,400	34 : 10						
2	1,944	35 : 18						
3	1,360	34 : 25						
4	0,966	29 : 30						
5								
6								
RÜCK- WÄRTS	3,100	31 : 10						

278. Schongang-Getriebe -- Typ --
279. Anzahl der Vorwärtsgänge mit Schongang-Getriebe --
280. Übersetzungs-Verhältnis des Schongang-Getriebes --
281. ....

#### Antriebsachse

Frontantrieb, Scheibenbremse am Getriebe

290. Bauart der Antriebsachse Rzeppagelenke innen und außen
291. Art des Ausgleichsgetriebes Differential
292. Art der Ausgleichssperre (falls vorhanden) --
293. Übersetzungs-Verhältnis des Ausgleichsgetriebes 3,700 Anzahl der Zähne 37 : 10
294. Übersetzung wahlweise serienmäßige lieferbar --  
 Übersetzung-Verhältnis --

Fabrikat AUDI NSU AUTO UNION Typ Audi 100 Coupé S FIA / CSI Homologation Nr. ~~5423~~

5423

Vom Hersteller lieferbare Sonderausrüstungen gegenüber der im vorliegenden Testblatt festgelegten Ausführungen:

Schiebedach

Nebelscheinwerfer

Nebelschlußleuchte

HKZ-Zündanlage  $\longrightarrow$  Gr 2

